

Download APP  
APP herunterladen  
Descargar la aplicación  
Télécharger l'application  
Scarica la APP  
Скачать приложение  
Baixe o APP

ZigBee Bridge

CN > EN > DE > ES > FR > IT > RU > PT

1

下载APP  
Download APP  
APP herunterladen  
Descargar la aplicación  
Télécharger l'application  
Scarica la APP  
Скачать приложение  
Baixe o APP

2

上电  
Power on  
Einschalten  
Encender  
Allumer  
Акцensione  
Включить  
Ligue

通电后，设备首次使用，默认进入快速配对模式(Touch)。Wi-Fi 指示灯呈“两短一长闪烁”。

After powering on, the device will enter the quick pairing mode (Touch) during the first use. The Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash.

Nach dem Einschalten wechselt das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme in den Schnellkopplungsmodus (Touch). Die WLAN-LED-Anzeige zu einem Intervall von zweimaligem kurzen Blinken und einem langen Blinken wechselt.

Après l'allumage, l'appareil entre en mode d'association rapide (Touch) lors de l'utilisation initiale. Que l'indicateur DEL Wi-Fi clignote « deux fois rapidement puis une fois rapidement ».

Dopo l'accensione, il dispositivo entrerà nella modalità di accoppiamento (Touch) durante il primo utilizzo. l'indicatore LED del Wi-Fi passa a "un ciclo di due lampeggi brevi e uno lungo".

Após ligar o aparelho entrará em modo de pareamento (Touch) durante o primeiro uso. O indicador LED Wi-Fi mudará para um ciclo de dois flashes curtos e um longo.

3

三分种内没有进行配对，设备将退出快速配对模式(Touch)，如需再次进入，长按配对按钮5秒直到Wi-Fi指示灯呈“两短一长闪烁”即可。

The device will exit the quick pairing mode (Touch) if not paired within 3mins. If you want to enter this mode, please long press the pairing button for about 5s until the Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash and release.

Il dispositivo uscirà dalla modalità di abbinamento rapido (Touch) se non abbinato entro 3 minuti. Se avete necessità di effettuare nuovamente l'accesso, premere a lungo il Pulsante di accoppiamento 5 sec fino a quando la spia LED del Wi-Fi lampeggia ciclicamente due volte velocemente ed una volta a lungo, quindi rilasciare.

Устройство выйдет из режима быстрого сопряжения (Touch), если сопряжение не будет выполнено в течение 3 минут. Если нужно войти снова, нажмите и удерживайте любой кнопку конфигурации 5 секунд, пока индикатор Wi-Fi не изменится по очереди на два коротких и одно длинное мигание, затем отпустите.

4

Das Gerät beendet den Schnellkopplungsmodus (Touch), wenn innerhalb von 3 Minuten keine Kopplung erfolgt. Wenn der Schnellkopplungsmodus erneut aufgerufen werden soll, drücken Sie bitte die Kopplungstaste 5 Sekunden, bis die WLAN-LED-Anzeige zu einem Intervall von zweimaligem kurzen Blinken und einem langen Blinken wechselt und lassen Sie erst dann die Taste los.

El dispositivo saldrá del modo de emparejamiento rápido (Touch) si no se ha emparejado al cabo de 3 minutos. Si necesita volver a ese modo, mantenga presionado el Botón de emparejamiento 5 segundos hasta que el LED indicador de Wi-Fi cambie a un ciclo de dos parpadeos cortos y uno largo. A continuación, suelte el botón.

L'appareil quitte le mode de jumelage rapide (Touch) s'il n'est pas jumelé dans les 3 minutes. Pour y revenir, appuyez longuement sur le Bouton d'appariage 5 secondes jusqu'à ce que l'indicateur à DEL du Wi-Fi effectue un cycle de deux éclats courts et un éclat long puis relâcher.

Il dispositivo uscirà dalla modalità di abbinamento rapido (Touch) se non abbinato entro 3 minuti. Se avete necessità di effettuare nuovamente l'accesso, premere a lungo il Pulsante di accoppiamento 5 sec fino a quando la spia LED del Wi-Fi lampeggia ciclicamente due volte velocemente ed una volta a lungo, quindi rilasciare.

Устройство выйдет из режима быстрого сопряжения (Touch), если сопряжение не будет выполнено в течение 3 минут. Если нужно войти снова, нажмите и удерживайте любой кнопку конфигурации 5 секунд, пока индикатор Wi-Fi не изменится по очереди на два коротких и одно длинное мигание, затем отпустите.

5

添加网关  
Add ZigBee Bridge  
Hinzufügen der ZigBee Brücke  
Agregue ZigBee Puente  
Ajoutez ZigBee Pont  
Aggiungere il sotto-dispositivo ZigBee al ZigBee Bridge  
Adicione o sub-dispositivo ZigBee ao ZigBee Bridge

6

点击“+”，选择“快速添加”，再根据app提示进行操作。Tap “+” and select “Quick Pairing”, then operate following the prompt on the app.

Tippen Sie auf “+”, wählen Sie „Schnellkopplung“ und arbeiten Sie dann gemäß der Aufforderung auf der app.

Pulse “+” y seleccione “emparejamiento rápido”, luego opere siguiendo las indicaciones de la aplicación.

Tapez sur « + » et sélectionnez « Appariage rapide », puis suivez l'invite sur l'application.

Toccare “+” e selezionare “Accoppiamento rapido”, quindi procedere seguendo le indicazioni dell'app.

Коснитесь «+» и выберите «Быстрое связывание», затем выполняйте действия после появления подсказки в приложении.

Toque “+” e seleccione “Quick Pairing” então prossiga seguindo as instruções do aplicativo.

**LIKE IT!**

Glad to know you are satisfied with SONOFF products. It would mean a lot to us if you can take a minute to share your buying experience.

Share it on Amazon    Share it on your social media

Share it with your friends and family

Get the latest news by following us:

**New arrival Promotion**

**How-to videos**

**HAVE A PROBLEM?**

We are so sorry for the inconvenience caused by the product. Please contact us for help via the email address below.

support@itead.cc

We will get back to you as soon as possible.

4

添加ZigBee子设备  
Add a ZigBee sub-device to ZigBee Bridge  
Fügen Sie ein ZigBee Untegerät zur ZigBee Brücke hinzu  
Agregue ZigBee dispositivo sustituto ZigBee Puente  
Ajoutez un sous-dispositif ZigBee à al ZigBee Bridge  
Aggiungere un sotto-dispositivo ZigBee al ZigBee Bridge  
Adicione o sub-dispositivo ZigBee ao ZigBee Bridge

5

先把ZigBee子设备设置进入配对状态，再点击网页界面中的“+”添加，等待搜索完成添加子设备。

Set the ZigBee sub-device to the pairing mode and tap “+” on ZigBee Bridge to pair.

Stellen Sie das Untegerät ZigBee in den Kopplungsmodus ein und tippen Sie auf „+“ auf der ZigBee Brücke, um zu koppeln.

Configure ZigBee et le dispositivo sustituto en modo emparejamiento e ingrese “+” en ZigBee Puente para vincular.

Configure ZigBee et ingresse “+” sur ZigBee Pont pour apparier.

Réglez le sous-périphérique ZigBee en mode d'appariage et appuyez sur « + » sur ZigBee Pont pour apparier.

Impostare il sotto-dispositivo ZigBee sulla modalità di accoppiamento e toccare “+” sul ZigBee Bridge per l'accoppiamento.

Настройте для суб-устройства ZigBee режим установки соединения и коснитесь «+» на устройстве сопряжения ZigBee, чтобы установить соединение.

Configure para o sub-dispositivo ZigBee o modo de pareamento e toque “+” no ZigBee Bridge para parear.

6

同时目前最多可添加32个ZigBee子设备，后续持续增加添加子设备的数量。

The Bridge ZigBee can add up to 32 sub-devices now. It will support adding more sub-devices soon.

ZigBee Bridge kann momentan bis zu 32 Subgeräte hinzufügen. Es wird bald das Hinzufügen weiterer Subgeräte unterstützen.

ZigBee Bridge puede agregar hasta 32 subdispositivos ahora. Admitirá agregar más subdispositivos pronto.

Le Bridge ZigBee peut désormais ajouter jusqu'à 32 sous-appareils. Il prendra en charge l'ajout de sous-appareils bientôt.

Il Bridge ZigBee può gestire fino a 32 dispositivi al momento. Presto sarà possibile gestire anche ulteriori dispositivi.

Сейчас ZigBee Bridge позволяет подключить до 32 подустройств. В скором времени появится возможность подключать больше подустройств.

O ZigBee Bridge pode adicionar até 32 sub-dispositivos no momento. Ele suportará a adição de mais sub-dispositivos em breve.

**User Manual**

https://www.sonoff.tech/usermanuals

扫描或输入网址查看设备详细说明书和帮助。

Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user guide.

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die detaillierte Bedienungsanleitung zuzugreifen.

Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario detallada.

Scanez le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide détaillé.

Scansionare il codice QR o visita il sito web per consultare la guida utente dettagliata.

Сканируйте этот QR-код или перейдите на наш веб-сайт для просмотра подробного руководства пользователя.

Scaneie o código QR ou visite o nosso website para consultar detalhadamente o guia do usuário.

7

扫描阅读使用Echo、Google语音控制教程。

Scan the QR code to read the voice control instruction for Amazon Echo and Google Home.

Scannen Sie den QR-Code, um die Anweisungen für die Sprachsteuerung für Amazon Echo und Google Home zu lesen.

Escanee el código QR para leer las instrucciones del control por voz de Amazon Echo y Google Home.

Scannez le code QR pour lire les instructions de contrôle vocal de l'Amazon Echo et Google Home.

Scansionare il codice QR per leggere le istruzioni di controllo vocale per Amazon Echo e Google Home.

Сканируйте этот QR для просмотра инструкций по голосовому управлению для Amazon Echo и Google Home.

Scaneie o código QR para ler as instruções para controle de voz Amazon Echo e Google Home.

8

**FCC Radiation Exposure Statement:**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

9

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type ZBBridge is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.sonoff.tech/usermanuals>

**TX Frequency:**  
WiFi: 2412-2472MHz

**RX Frequency:**  
WiFi: 2412-2472MHz

10

**FCC Warning**

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's warranty to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

11

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.  
1001, BLDG8, Lianhua Industrial Park, shenzhen, GD, China  
ZIP code: 518000  
Website: sonoff.tech

MADE IN CHINA

12

13

品牌	松诺/SONOFF
物料	ZBBridge 快速指南
材料	105g铜板 四色印刷 手风琴8折页
尺寸	展开: 360x55mm 折后: 45x55mm